

COVID-19 Glossary—Bengali

English	Bengali
70% isopropyl alcohol	70% আইসোপ্রোপাইল অ্যালকোহল
airborne spread	বায়ুবাহিতভাবে ছড়ানো
ambulatory triage	প্রয়োজনের ভিত্তিতে চিকিৎসার জন্য রোগী বাছাই
asymptomatic carrier	উপসর্গহীন বাহক
asymptomatic transmission	উপসর্গহীনভাবে সংক্রমণ ছড়ানো
bag-valve mask	ব্যাগ-ভালভ মাস্ক
blood thinner	রক্ত লঘুকারী ওষুধ
blood-borne infection	রক্তবাহিত সংক্রমণ
booster immunization	বুস্টার টিকা
[to have] cabin fever	বদ্ধ স্থানে দীর্ঘক্ষণ অবরুদ্ধ থাকার কারণে উদ্বেগ, খিটখিটেভাব থাকা
cardiopulmonary resuscitation (CPR)	কার্ডিওপালমোনারি পুনরুজ্জীবন (CPR)
case fatality rate (CFR)	রোগে মৃত্যুর হার (CFR)
catheter-associated infection	ক্যাথেটারের সাথে সংশ্লিষ্ট সংক্রমণ
chain of infection	ধারাবাহিক সংক্রমণ
[hydroxy]chloroquine	[হাইড্রক্সি]ক্লোরোকুইন
close contact	ঘনিষ্ঠ সংস্পর্শ
cloth face covering	মুখ ঢাকার কাপড়/কাপড় দিয়ে মুখ ঢাকা
communicable/infectious disease	ছোঁয়াচে/সংক্রামক রোগ
community sensitization	কমিউনিটিকে সচেতন করা
community spread/transmission	কমিউনিটিতে ছড়ানো/সংক্রমণ ছড়ানো
comorbidity	একাধিক রোগের সহাবস্থান
confirmed case/test result	নিশ্চিত রোগী/পরীক্ষার ফল
conjugated vaccine	কনজুগেটেড টিকা
constellation of upper respiratory symptoms	শ্বাসযন্ত্রের উপরিভাগের উপসর্গগুলির সমাবেশ
contact tracing	সংস্পর্শে আসা মানুষদের খুঁজে বের করা
containment measures	রোগদমনের পদক্ষেপ
contagiousness	সংক্রামকতা
contingency plan	আকস্মিক ঘটনার জন্য তৈরি থাকার পরিকল্পনা
continuous positive airway pressure (CPAP)	শ্বাসনালীর নিরন্তর ধনাত্মক চাপ (CPAP)
convalescent plasma	রোগ থেকে সেরে ওঠা মানুষের রক্তরস
coronavirus	করোনাভাইরাস
Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES) Act	করোনাভাইরাস সংক্রান্ত সহায়তা, ত্রাণ, ও আর্থিক নিরাপত্তা (CARES) আইন



English	Bengali
coronavirus carrier	করোনাভাইরাসের বাহক
COVID toes	COVID এর কারণে পায়ের ক্ষত
COVID-free hospital	COVID-মুক্ত হাসপাতাল
COVID-19	COVID-19
COVID-19 outbreak	COVID-19 এর প্রাদুর্ভাব
COVID-19 vaccine	COVID-19 এর টিকা
cross-infection	ক্রস-সংক্রমণ
cystic fibrosis	সিস্টিক ফাইব্রোসিস
cytokine storm	সাইটোকাইন ঝড়
disinfectant	জীবাণুনাশক
[on] divert/diversion status	ভিন্নমুখে চালিত করা/ভিন্নমুখিতার অবস্থা
dose-response effect	ডোজ-প্রতিক্রিয়ার প্রভাব
drive-through testing	গাড়িতে বসে পরীক্ষা করা
drug-resistant infection	ওষুধ-প্রতিরোধী সংক্রমণ
dry cough	শুকনো কাশি
elective procedure	অজরুরি প্রক্রিয়া
endotracheal intubation	শ্বাসনালীতে নল প্রবেশ করানো
essential activities	অত্যাবশ্যক কার্যকলাপ
essential businesses	অত্যাবশ্যক ব্যবসা
extubation	নল অপসারণ করা
face covering	মুখের ঢাকনা
face mask	ফেসমাস্ক
face shield	ফেসশিল্ড
false negative	ফলস নেগেটিভ / পরীক্ষার ফল ভুলবশতঃ নেগেটিভ
false positive	ফলস পজিটিভ / পরীক্ষার ফল ভুলবশতঃ পজিটিভ
[to] flatten the curve	রোগ ছড়ানোর গতি কমানো
flu-like symptoms	ফ্লু-এর মত উপসর্গ
fluid resuscitation	তরল প্রতিস্থাপন
follow-up examination	ফলো-আপ পরীক্ষা
force of mortality	একটি নির্দিষ্ট বয়সে বার্ষিক মৃত্যুহার
frailty	ভঙ্গুরতা
frontline [healthcare] worker	সামনের সারির [স্বাস্থ্যসেবা] কর্মী
generalized infection	সাধারণ সংক্রমণ
[hospital] gown	[হাসপাতালের] গাউন



English	Bengali
gradient of infection	সংক্রমণের ঢাল
hazmat suit	বিপজ্জনক উপাদান থেকে সুরক্ষার সুট
healthcare-associated infection (HAI)	স্বাস্থ্যসেবার সাথে সংশ্লিষ্ট সংক্রমণ (HAI)
hemostatic agent/drug	রক্তপাত বন্ধ করার এজেন্ট/ওষুধ
herd immunity, herd immunity threshold	দলবদ্ধ রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা, দলবদ্ধ রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতার সীমা
high-flow oxygen therapy	অক্সিজেনের উচ্চ-প্রবাহ দ্বারা চিকিৎসা
highly infectious disease (HID)	অত্যন্ত সংক্রামক রোগ (HID)
homemade mask	বাড়িতে তৈরি মাস্ক
host	পোষক
immediate notification	তাৎক্ষণিক বিজ্ঞপ্তি
immune response	রোগ প্রতিরোধক প্রতিক্রিয়া
immunization coverage rate	টিকার কভারেজ হার
immunocompromised	দুর্বল রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতাসম্পন্ন
immunodeficiency	রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতার অভাব
immunologic tolerance/immunologic unresponsiveness	রোগ প্রতিরোধ ব্যবস্থার সহনশীলতা/রোগপ্রতিরোধ ব্যবস্থা সাড়া না দেয়া
imported infection	বিদেশ থেকে আসা সংক্রমণ
in lockdown	লকডাউনে
incidence rate	ঘটনার হার
incubation period	সুপ্তিকাল
index case/patient	সংক্রমণের প্রথম ঘটনা/রোগী
infection transmissibility/transmission parameter	সংক্রমণশীলতা/সংক্রমণের প্যারামিটার
latent infection	সুপ্তসংক্রমণ
manual ventilation	ম্যানুয়াল কৃত্রিম শ্বাসপ্রশ্বাস
Middle East Respiratory Syndrome (MERS)	মিডল ইস্ট রেসপিরেটরি সিন্ড্রোম (MERS)
morbidity	রোগের প্রাদুর্ভাবের হার
mucous cells in nasal cavity	নাসা গহ্বরে শ্লেষ্মা কোষ
multiorgan system dysfunction	একাধিক অঙ্গের ত্রুটিপূর্ণ ক্রিয়া
myalgia	পেশীতে ব্যথা
N95 mask	N95 মাস্ক
nasal swab	নাকের ভিতর থেকে নমুনা সংগ্রহ
natural immunity	স্বাভাবিক রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা
negative-pressure room	ঋণাত্মক-চাপযুক্ত কক্ষ



English	Bengali
non-invasive ventilator	শরীরে প্রবেশ করাতে হয় না এমন ভেন্টিলেটর
nonessential activities	অত্যাবশ্যক নয় এমন কাজকর্ম
nonessential businesses	অত্যাবশ্যক নয় এমন ব্যবসা
nonmedical mask	নন-মেডিকেল মাস্ক
nosocomial pneumonia, hospital-acquired pneumonia	নোসোকোমিয়াল নিউমোনিয়া, হাসপাতাল থেকে উৎপত্তি হওয়া নিউমোনিয়া
novel coronavirus	নভেল করোনাভাইরাস
palliative/terminal extubation	প্রশমনকারী/বাঁচার আশা নেই এমন ক্ষেত্রে শ্বাসনালী থেকে নল খুলে নেওয়া
pandemic	বিশ্বব্যাপী মহামারী
pathogen	রোগজীবাণু
patient zero	সংক্রমণে আক্রান্ত প্রথম রোগী
Patients Under Investigation (PUI)	পরীক্ষা-নিরীক্ষার অধীনে থাকা রোগী (PUI)
PCR testing, PCR amplification	PCR পরীক্ষা, PCR বিবর্ধন
personal protective equipment (PPE)	ব্যক্তিগত সুরক্ষামূলক সরঞ্জাম (PPE)
platelet	অণুচক্রিকা
poor immune/serologic response	দুর্বল রোগ প্রতিরোধক/সেরোলজিক প্রতিক্রিয়া
postimmunization syndrome	টিকাগ্রহণ পরবর্তী রোগলক্ষণ
prevalence rate/proportion prevalence	প্রাদুর্ভাবের হার/প্রাদুর্ভাবের অনুপাত
propagated outbreak	মানুষ থেকে মানুষে ছড়িয়ে পড়া প্রাদুর্ভাব
quarantine vs. self-isolation/shelter-in-place/stay-at-home	কোয়ারেন্টাইন বনাম নিজে থেকে আলাদা রাখা/বাড়িতে আশ্রয় নেওয়া/বাড়িতে থাকা
[to] reopen a city/state/economy/school/etc.	শহর/স্টেট/অর্থনীতি/স্কুল/ইত্যাদি পুনরায় খোলা
respirator	রেস্পিরেটর
respiratory droplets	শ্বাসের সাথে বের হওয়া ক্ষুদ্র ফোঁটা
respiratory failure	শ্বাসযন্ত্রের বিফলতা
respiratory infection	শ্বাসযন্ত্রের সংক্রমণ
RNA-containing virus	RNA-যুক্ত ভাইরাস
rubber gloves	রবারের গ্লাভস
sanitary cordon	স্বাস্থ্যগত সুরক্ষাবেষ্টনী
SARS-CoV-2	SARS-CoV-2
secondary immunodeficiency	পরিবেশগত কারণে দুর্বল রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা
Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)	তীব্র চরম শ্বাসযন্ত্রের রোগলক্ষণ (SARS)
sheltering in place, to shelter in place	বাড়িতে আশ্রয় নেওয়া, বাড়িতে থাকা



English	Bengali
shortness of breath	শ্বাসকষ্ট
slow the spread	ছড়ানোর গতি কমানো
sneeze guard	হাঁচি ঢেকে রাখা
social distancing	সামাজিক দূরত্ব বজায় রাখা
subclinical	উপসর্গহীন
suctioning of airways	শ্বাসনালীতে সাকশন
superimposed bacterial infection	উপরিস্থাপিত ব্যাকটেরিয়াঘটিত সংক্রমণ
surgical site infections (SSI)	অস্ত্রোপচারের স্থানে সংক্রমণ (SSI)
survival curve	বেঁচে থাকার রেখাচিত্র
telemedicine	টেলিমেডিসিন
triage, to [perform] triage	চিকিৎসার অগ্রাধিকার, অগ্রাধিকারের ভিত্তিতে চিকিৎসার জন্য বাছাই [করা]
underlying [medical] condition	আগে থেকে বিদ্যমান [চিকিৎসাগত] রোগাবস্থা
upper respiratory infection (URI)	শ্বাসযন্ত্রের উপরিভাগের সংক্রমণ (URI)
upper respiratory tract (URT)	শ্বাসযন্ত্রের উপরিভাগ (URT)
vaccine-induced immunity	টিকার কারণে উদ্ভূত রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা
ventilator	ভেন্টিলেটর/কৃত্রিমশ্বাসযন্ত্র
ventilator splitter	ভেন্টিলেটর স্প্লিটার
ventilator-associated pneumonia (VAP)	ভেন্টিলেটরের সাথে সংশ্লিষ্ট নিউমোনিয়া (VAP)
viral pneumonia	ভাইরাসঘটিত নিউমোনিয়া / ভাইরাল নিউমোনিয়া
viral shedding	ভাইরাস নির্গমন / ভাইরালশেডিং
viral transmission	ভাইরাস ছড়ানো / ভাইরাল সংক্রমণ

